

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

21 januari 2009

WETSONTWERP
tot invoering van een betalingsbevel in het
Gerechtelijk Wetboek

AMENDEMENTEN

Nr. 2 VAN DE HEREN **LANDUYT EN VAN HECKE**

Art. 2

Het voorgestelde artikel 1338*bis*, tweede lid, aanvullen als volgt:

«en het arbeidsrecht».

Nr. 3 VAN DE HEREN **LANDUYT EN VAN HECKE**

Art. 2

Het voorgestelde artikel 1339, § 2, 8°, vervangen als volgt:

«8° een verklaring van de verzoeker dat de door hem verstrekte inlichtingen waarheidsgetrouw zijn en de verklaring van de verzoeker dat hij weet dat het voorleggen van verkeerde inlichtingen de rechter in elke stand van

Voorgaande documenten:

Doc 52 **1287/ (2007/2008):**

001: Ontwerp overgezonden door de Senaat.
002: Amendement.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

21 janvier 2009

PROJET DE LOI
introduisant l'injonction de payer dans le
Code judiciaire

AMENDEMENTS

N° 2 DE MM. **LANDUYT ET VAN HECKE**

Art. 2

Compléter l'article 1338*bis*, alinéa 2, proposé par ce qui suit:

«et au droit du travail».

N° 3 DE MM. **LANDUYT ET VAN HECKE**

Art. 2

Remplacer l'article 1339, § 2, 8°, proposé par ce qui suit:

«8° une déclaration dans laquelle le requérant garantit l'exactitude des informations qu'il a fournies, ainsi qu'une déclaration dans laquelle il affirme avoir conscience du fait que la présentation d'informations

Documents précédents:

Doc 52 **1287/ (2007/2008):**

001: Projet transmis par le Sénat.
002: Amendement.

het geding de mogelijkheid geeft om het verval van de betrokken schuldvordering uit te spreken, en dat hij weet dat hij zich met opzettelijk afleggen van een valse verklaring of het bewust verschaffen van verkeerde stukken en inlichtingen schuldig maakt aan het misdrijf van valsheid in geschrifte.».

Nr. 4 VAN DE HEREN LANDUYT EN VAN HECKE

Art. 2

Het voorgestelde artikel 1339 aanvullen met een § 5, luidend als volgt:

«§ 5. De rechter kan in elke stand van het geding een verval van de betrokken schuldvordering uitspreken, indien hij vaststelt dat bewust verkeerde inlichtingen worden verstrekt.».

Nr. 5 VAN DE HEREN LANDUYT EN VAN HECKE

Art. 2

Het voorgestelde artikel 1338bis, aanvullen met het volgende lid, luidend als volgt:

«Zij geldt evenmin voor vorderingen waarvan de schuldenaar een consument is in de zin van artikel 1.7 van de wet van 14 juli 1991 betreffende de handelspraktijken en de voorlichting en de bescherming van de consument.».

Nr. 6 VAN DE HEREN LANDUYT EN VAN HECKE

Art. 3/1 (*nieuw*)

Een artikel 3/1 invoegen, luidend als volgt:

«Art. 3/1. Artikel 1022 van hetzelfde wetboek aanvullen met het volgende lid:

«In het geval van een veroordeling in het kader van de betalingsbevelprocedure, wordt de rechtsplegingvergoeding vastgelegd op het door de Koning vastgestelde minimum.».

Renaat LANDUYT (sp.a)
Stefaan VAN HECKE (Ecolo-Groen!)

erronées donne la possibilité au juge, en tout état de cause, de prononcer l'annulation de la créance concernée, et dans laquelle il certifie savoir qu'en faisant sciemment une fausse déclaration ou en procurant intentionnellement des pièces et informations erronées, il se rend coupable de faux en écriture.».

N° 4 DE MM. LANDUYT ET VAN HECKE

Art. 2

Compléter l'article 1339 proposé par un § 5 rédigé comme suit:

«§ 5. Le juge pourra prononcer en tout état de cause une annulation de la créance concernée s'il constate que le requérant a délibérément fourni des renseignements erronés.».

N° 5 DE MM. LANDUYT ET VAN HECKE

Art. 2

Compléter l'article 1338bis, proposé par l'alinéa suivant:

«Elle ne s'applique pas non plus aux créances dont le débiteur est un consommateur au sens de l'article 1.7 de la loi du 14 juillet 1991 sur les pratiques du commerce et sur l'information et la protection du consommateur.».

N° 6 DE MM. LANDUYT ET VAN HECKE

Art. 3/1 (*nouveau*)

Insérer un article 3/1 rédigé comme suit:

«Art. 3/1. L'article 1022 du même Code est complété par l'alinéa suivant:

«En cas de condamnation dans le cadre d'une procédure d'injonction de payer, l'indemnité de procédure est fixée au minimum établi par le Roi.».

Nr. 7 VAN MEVROUW NYSSSENS

Art. 2

In de tweede zin van het ontworpen artikel 1339, § 2, de woorden «Het bevat op straffe van nietigheid de volgende vermeldingen» **vervangen door de woorden** «Onder voorbehoud van de toepassing van artikel 1339ter, bevat het op straffe van nietigheid de volgende vermeldingen».

VERANTWOORDING

De thans ontworpen versie van artikel 1339, § 2, bepaalt dat het verzoekschrift tot het verkrijgen van een beschikking houdende bevel tot betaling op straffe van nietigheid verschillende voorgeschreven vermeldingen moet bevatten. Artikel 1339ter stelt echter een constructief mechanisme van rechtzetting van het verzoekschrift in als vermeldingen ontbreken. In dat artikel moet dus worden aangegeven dat de nietigheid van het verzoekschrift duidelijk zal zijn onder voorbehoud van een eventuele «inhaalbeweging» als gevolg van de toepassing van artikel 1339ter van het Gerechtelijk Wetboek.

Nr. 8 VAN MEVROUW NYSSSENS

Art. 2

In de punten 2° en 3° van het ontworpen artikel 1339, § 2, de woorden «de hoofdverblijfplaats» **telkens vervangen door de woorden** «*woonplaats of, bij gebreke van een woonplaats, de verblijfplaats*».

VERANTWOORDING

De formulering «woonplaats of, bij gebreke van een woonplaats, de verblijfplaats» sluit beter aan bij de terminologie van het Gerechtelijk Wetboek dan het gewone woord «hoofdverblijfplaats» van de verzoeker of van de schuldenaar, of zelfs van hun wettelijke vertegenwoordigers. De vermelding van de woonplaats wordt hier dus overgenomen, terwijl het beroep op de verblijfplaats van de partijen wordt behouden bij ontstentenis van een woonplaats.

N° 7 DE MME NYSSSENS

Art. 2

Dans la phrase liminaire de l'article 1339, § 2 proposé, remplacer les mots «Elle contient» **par** «*Sous réserve de l'application de l'article 1339ter, elle contient*».

JUSTIFICATION

L'actuelle version de l'article 1339, § 2, dispose que la requête en obtention d'une ordonnance d'injonction de payer doit contenir plusieurs mentions prescrites à peine de nullité. Or, l'article 1339ter introduit un mécanisme constructif de rectification de la requête en cas de mentions manquantes. Il y a dès lors lieu de mentionner dans cet article que la nullité de la requête sera patente sous réserve d'un éventuel «rattrapage» survenant en raison de l'application de l'article 1339ter du Code judiciaire.

N° 8 DE MME NYSSSENS

Art. 2

Dans l'article 1339, § 2, proposé, apporter les modifications suivantes:

1/ au 2° proposé, remplacer chaque fois les mots «résidence principale» **par les mots** «*domicile ou, à défaut de domicile, résidence*».

2/ au 3° proposé, remplacer chaque fois les mots «résidence principale» **par les mots** «*domicile ou, à défaut de domicile, résidence*».

JUSTIFICATION

La formule «domicile ou, à défaut de domicile, résidence» est plus conforme à la terminologie du Code judiciaire que la simple «résidence principale» du requérant ou du débiteur, voire de leurs représentants légaux. La mention du domicile est donc reprise ici, tout en maintenant le recours à la résidence des parties, en cas de domicile défaillant.

Nr. 9 VAN MEVROUW NYSSSENS

Art. 2

In de Franse tekst, in het ontworpen artikel 1339, § 4, de woorden «avant la délivrance de l'ordonnance de l'injonction de payer» **vervangen door de woorden** «avant que l'ordonnance de l'injonction de payer soit rendue».

VERANTWOORDING

Het gaat om een taalkundige verbetering die de duidelijkheid van de tekst ten goede komt.

Nr. 10 VAN MEVROUW NYSSSENS

Art. 2

Het ontworpen artikel 1340, eerste lid, aanvullen met de volgende zin:

«Hij kan uitstel van betaling verlenen, zoals bepaald is in hoofdstuk XIV van dit boek.».

VERANTWOORDING

Wanneer zich een geschil voordoet bij de invordering van schuldvorderingen, kan dat geschil vaak voor alle partijen bevredigend worden beslecht door uitstel van betaling te verlenen. Dit amendement beoogt deze aan de rechter geboden mogelijkheid om discretionair uitstel van betaling te verlenen in de nieuwe versie van artikel 1340 van het Gerechtelijk Wetboek in te voegen, omdat de kans groot is dat daardoor geschillen kunnen worden beslecht zonder dat beroep wordt ingesteld, enkel en alleen om betalingsuitstel te krijgen; gezien de geest van het wetsontwerp en de bedoelingen van de indieners ervan zou zulks contraproductief zijn.

Nr. 11 VAN MEVROUW NYSSSENS

Art. 2

Het ontworpen artikel 1338bis, eerste lid, vervangen als volgt:

«De betalingsbevelprocedure is van toepassing in burgerlijke zaken, zaken van koophandel en sociale zaken.».

N° 9 DE MME NYSSSENS

Art. 2

Dans l'article 1339, § 4, proposé, remplacer les mots «avant la délivrance de l'ordonnance de l'injonction de payer» **par** «avant que l'ordonnance de l'injonction de payer soit rendue».

JUSTIFICATION

Il s'agit d'une correction linguistique qui clarifie le texte.

N° 10 DE MME NYSSSENS

Art. 2

Compléter l'article 1340, alinéa 1^{er}, proposé, par les mots suivants:

«Il peut accorder des délais de grâce ainsi qu'il est dit au chapitre XIV du présent livre.».

JUSTIFICATION

Fréquemment, dans le contentieux du recouvrement des créances, l'octroi de «termes et délais» permet au litige de trouver une issue satisfaisante pour toutes les parties. Cette possibilité, octroyée au juge, d'ordonner discrétionnairement des délais de grâce est introduite par le présent amendement dans le texte du nouvel article 1340 du Code judiciaire car, vraisemblablement, il permettra de trouver des solutions au litige sans qu'en outre des recours soient introduits à l'unique fin d'obtenir des facilités de paiement – ce qui serait contreproductif, eu égard à la philosophie et aux intentions des auteurs de la proposition de loi.

N° 11 DE MME NYSSSENS

Art. 2

Remplacer l'article 1338bis, alinéa 1^{er}, proposé, comme suit:

«La procédure d'injonction de payer s'applique en matière civile, commerciale et sociale.».

VERANTWOORDING

Dit amendement strekt ertoe het toepassingsveld van de nieuwe betalingsbevelprocedure te verduidelijken. Het gemendeerde wetsontwerp DOC 52 1285/001 bepaalt dat de arbeidsrechtbank terzake bevoegd wordt. Om elke mogelijke dubbelzinnigheid te voorkomen, worden de sociale geschillen toegevoegd aan de opsomming in artikel 1338*bis*, eerste lid. Die bevoegdheid wordt evenwel onmiddellijk ingeperkt in het tweede lid van het voormelde artikel. Geschillen inzake de sociale zekerheid vallen niet onder dat toepassingsveld, wat concreet betekent dat alleen arbeidsrechtelijke geschillen onder het toepassingsveld van de betalingsbevelprocedure ressorteren.

Nr. 12 VAN DE HEER GIET c.s.

Art. 2

Het ontworpen artikel 1338 vervangen door de volgende bepaling:

«Art. 1338. Elke vordering strekkende tot de betaling van een vaststaande schuld die bij een van de schuldenaar uitgaand geschrift wordt gestaafd en die opeisbaar is op het ogenblik dat het verzoek om een betalingsbevel wordt ingediend, kan worden ingesteld, behandeld en berecht overeenkomstig de bepalingen van dit hoofdstuk. Het geschrift waarop de vordering gegrond is, hoeft niet noodzakelijk een erkenning van de schuld te zijn.».

VERANTWOORDING

Verordening 1896/2006/EG van het Europees Parlement en de Raad tot invoering van een Europese betalingsbevelprocedure strekt ertoe die procedure te vereenvoudigen en te versnellen alsook de kosten ervan te verlagen bij grensoverschrijdende geschillen over niet betwiste financiële schuldvorderingen, met name door een Europese betalingsbevelprocedure in te stellen (artikel 1).

Dat begrip «niet betwiste schuld» moet dan ook worden opgenomen in artikel 2 van het wetsontwerp.

Het is nodig de in artikel 1338 van het Gerechtelijk Wetboek gebezigde bewoordingen over te nemen, die bepalen dat een van de schuldenaar uitgaand geschrift noodzakelijk is dat dient ter staving van de vordering, zonder dat het noodzakelijkerwijs een erkenning van de schuld hoeft te zijn.

JUSTIFICATION

Cet amendement intervient afin de clarifier le champ d'application de la nouvelle procédure d'injonction de payer. Comme le prévoit le projet DOC 52 1285/001 tel qu'amendé, le Tribunal du travail devient compétent en la matière. Afin d'éviter toute équivoque, le contentieux social est ajouté à l'énumération opérée par l'article 1338*bis*, alinéa 1^{er}. Toutefois, cette compétence est immédiatement limitée par le biais du deuxième alinéa de l'article visé. Le contentieux de la sécurité sociale est exclu de ce champ d'application, ce qui signifie concrètement que seul le contentieux du droit du travail tombera sous le champ d'application de la procédure d'injonction de payer.

Clotilde NYSENS (cdH)

N° 12 DE M. GIET ET CONSORTS

Art. 2

Remplacer l'article 1338 proposé par la disposition suivante:

«Art. 1338. Toute demande qui tend au paiement d'une dette liquide et exigible au moment de l'introduction de la demande d'injonction de payer, justifiée par un écrit émanant du débiteur, peut être introduite, instruite et jugée conformément aux dispositions du présent chapitre. L'écrit qui sert de fondement à la demande ne doit pas nécessairement constituer une reconnaissance de dette.».

JUSTIFICATION

Le Règlement 1896/2006/CE du Parlement européen et du Conseil instituant une procédure européenne d'injonction de payer a pour objet de simplifier, d'accélérer et de réduire les coûts de règlement dans les litiges transfrontaliers concernant des créances pécuniaires incontestées en instituant une procédure européenne d'injonction de payer (article 1).

C'est cette notion de dette incontestée qui doit dès lors être incluse dans l'article 2 du projet de loi.

Il convient de reprendre les termes utilisés par l'article 1338 du Code Judiciaire qui prévoit la nécessité d'un écrit émanant du débiteur servant de justification à la demande, sans que celui-ci ne doive nécessairement constituer une reconnaissance de dette.

Nr. 13 VAN DE HEER GIET c.s.

Art. 2

In de ontworpen tekst een artikel 1338ter invoegen, luidende:

«Art. 1338ter. Het verzoekschrift wordt voorafgegaan door een aanmaning tot betalen die hetzij aan de schuldenaar wordt betekend bij deurwaardersexploot, hetzij aangezegd bij ter post aangetekende brief met ontvangstbewijs.

De brief of het exploit moet, buiten de weergave van de artikelen van dit hoofdstuk, vermelden: de aanmaning om te betalen binnen vijftien dagen na de verzending van de brief of na de betekening, het gevorderde bedrag en de rechter voor wie, bij niet-betaling door de schuldenaar, de vordering zal worden aanhangig gemaakt, een en ander op straffe van nietigheid.».

VERANTWOORDING

Bij de procedure ter aanmaning tot betalen, moet de indiening van het verzoekschrift vooraf worden gedaan door een ingebrekestelling die ten minste 15 dagen vóór die indiening naar de schuldenaar wordt gezonden. Aangezien de procedure ter aanmaning tot betalen eenzijdig van aard is, is het noodzakelijk dat de schuldenaar volkomen op de hoogte wordt gebracht en in gebreke wordt gesteld voordat die procedure (welke rampzalige gevolgen voor hem zou kunnen hebben) van start gaat.

Het verzendingsbewijs van de brief of het deurwaardersexploot zal bij het verzoekschrift moeten worden gevoegd.

Bij Verordening 1896/2006 worden immers minimumnormen ingesteld waaraan de lidstaten moeten voldoen, ter bescherming van de schuldenaars.

Nr. 14 VAN DE HEER GIET c.s.

Art. 2

In het ontworpen artikel 1339, § 2, wordt een 7/1° ingevoegd, luidende:

«7/1° ofwel het exploit, ofwel het afschrift van de aangetekende brief bedoeld in artikel 1338ter waarbij het ontvangstbewijs wordt gevoegd, ofwel het origineel van deze brief waarbij het bewijs wordt gevoegd dat de geadresseerde de brief geweigerd of niet bij de post afgehaald heeft en een verklaring waaruit blijkt dat de schuldenaar ingeschreven is op het in de bevolkingsregisters vermelde adres.»

N° 13 DE M. GIET ET CONSORTS

Art. 2

Dans le texte proposé, insérer un article 1338ter, rédigé comme suit:

«Art. 1338ter. La requête est précédée d'une sommation de payer soit signifiée au débiteur par exploit d'huissier soit adressée par lettre recommandée à la poste avec accusé de réception.

La lettre ou l'exploit doit contenir, outre la reproduction des articles du présent chapitre, la mise en demeure d'avoir à payer dans les quinze jours de l'envoi de la lettre ou de la signification, le montant réclamé et l'indication du juge qui, à défaut par le débiteur d'avoir fait ce paiement, sera saisi de la demande. Le tout à peine de nullité.».

JUSTIFICATION

Dans la procédure d'injonction de payer, le dépôt de la requête doit être précédé par une mise en demeure adressée au débiteur au minimum 15 jours avant ce dépôt. En effet la procédure d'injonction de payer étant une procédure unilatérale, il est nécessaire que le débiteur soit parfaitement informé et mis en demeure avant le déclenchement de celle-ci qui pourrait avoir des conséquences désastreuses pour lui.

La preuve de l'envoi de la lettre ou de l'exploit d'huissier devra être jointe à la requête.

Le règlement européen 1896/2006 instaure en effet des normes minimales que les États membres peuvent compléter dans un souci de protection des débiteurs.

N° 14 DE M. GIET ET CONSORTS

Art. 2

A l'article 1339, § 2, proposé, un 7/1° est inséré, rédigé comme suit:

«7/1° soit l'exploit, soit la copie de la lettre recommandée visée à l'article 1338ter à laquelle est joint l'accusé de réception, soit l'original de cette lettre auquel sont joints la preuve du refus de réception ou de la non réclamation à la poste et un certificat établissant que le débiteur est inscrit à l'adresse indiquée sur les registres de la population.»

VERANTWOORDING

Het verzoekschrift moet het bewijs bevatten dat de verplichting in acht werd genomen aan de schuldenaar vooraf een ingebrekestelling te zenden, volgens de nadere regels bedoeld in het voorgestelde artikel 1338ter van het Gerechtelijk Wetboek.

Nr. 15 VAN DE HEER GIET c.s.

Art. 2

Het ontworpen artikel 1342, § 2, 3°, b), in fine aanvullen met de woorden «hetzij de verlening van betalings- en uitsteltermijnen te vragen».

VERANTWOORDING

In het exploit van betekening van de expeditie van de beschikking waarbij betaling wordt bevolen, moet uitdrukkelijk worden vermeld dat de schuldenaar de mogelijkheid heeft betalings- en uitsteltermijnen te vragen.

Nr. 16 VAN DE HEER TERWINGEN c.s.

Art. 2

In het voorgestelde artikel 1339bis de woorden «in de artikelen 1338 en 1339» vervangen door de woorden «in de artikelen 1338, 1338bis en 1339».

VERANTWOORDING

Artikel 1338bis wordt onterecht niet vermeld in artikel 1339bis. Artikel 1338bis bepaalt het toepassingsgebied van de betalingsbevelprocedure: de betalingsbevelprocedure is van toepassing in burgerlijke en handelszaken. Voorts bepaalt het artikel een hele reeks uitzonderingen waarop de betalingsbevelprocedure niet van toepassing is. Het spreekt vanzelf dat de rechter ook het toepassingsgebied moet onderzoeken. Daarom moet ook artikel 1338bis worden vermeld in artikel 1339bis van het Ger. W.

Raf TERWINGEN (CD&V)
Carina VAN CAUTER (Open Vld)
Clotilde NYSENS (cdH)
Marie-Christine MARGHEM (MR)
Olivier HAMAL (MR)

JUSTIFICATION

La requête doit contenir la preuve du respect de l'obligation d'envoyer une mise en demeure préalable au débiteur, dont les modalités sont prévues à l'article 1338ter du Code Judiciaire.

N° 15 DE M. GIET ET CONSORTS

Art. 2

Compléter, in fine, l'article 1342, § 2, 3°, b), proposé, par les mots «ou solliciter l'octroi de termes et délais».

JUSTIFICATION

Il convient de mentionner explicitement dans l'exploit de signification de l'expédition de l'ordonnance d'injonction de payer la possibilité pour le débiteur de solliciter des termes et des délais.

Thierry GIET (PS)
Valérie DÉOM (PS)
André PERPÈTE (PS)

N° 16 DE M. TERWINGEN ET CONSORTS

Art. 2

Dans l'article 1339bis proposé, remplacer les mots «aux articles 1338 et 1339» par les mots «aux articles 1338, 1338bis et 1339».

JUSTIFICATION

L'article 1339bis omet de mentionner l'article 1338bis, qui définit le champ d'application de la procédure d'injonction de payer: la procédure d'injonction de payer s'applique en matière civile et commerciale. L'article prévoit en outre une série d'exceptions auxquelles la procédure d'injonction de payer n'est pas applicable. Il va de soi que le juge doit également examiner le champ d'application. Il convient par conséquent de mentionner également l'article 1338bis dans l'article 1339bis du Code judiciaire.

Nr. 17 VAN DE HEER TERWINGEN

Art. 2

In het voorgestelde artikel 1339bis, de woorden «of het verzoek gegrond is» vervangen door de woorden «of het verzoek gegrond lijkt.».

VERANTWOORDING

Voor de beoordeling van de gegrondheid dient de rechter geen acht te slaan op de bijgebrachte stukken. De rechtbank is enkel bevoegd om een *prima facie*-onderzoek te voeren naar de gegrondheid. De rechter moet zich onthouden van een meer uitvoerige controle op de grond van de stukken. Door de voorgestelde tekstwijziging wordt het Belgische betalingsbevel bovendien afgestemd op de verordening tot invoering van een Europese betalingsbevelprocedure die in artikel 8 bepaalt dat de rechter het aanvraagformulier onderzoekt en nagaat of de vordering gegrond lijkt.

Raf TERWINGEN (CD&V)

N° 17 DE M. TERWINGEN

Art. 2

Dans l'article 1339bis proposé, remplacer les mots «si la requête est fondée» par les mots «si la requête semble fondée».

JUSTIFICATION

Pour apprécier le bien-fondé de la requête, le juge ne doit pas tenir compte des pièces versées. Le tribunal n'est compétent que pour mener une enquête *prima facie* du bien-fondé. Le juge doit s'abstenir de contrôler de manière plus approfondie le fond des pièces. La modification de texte proposée met par ailleurs l'injonction de payer belge en concordance avec le règlement instituant une procédure européenne d'injonction de payer, dont l'article 8 prévoit que le juge examine, en se fondant sur le formulaire de demande, si la demande semble fondée.